

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκ. 1969 / Φεβρ. 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, ~~καμπόλις~~)... ΠΕΝΤΑΤΙΟΝ...
(παιλαιότερον ὄνομα: ΠΕΝΤΑΤΗΣ.), Ἐπαρχίας ΚΕΡΚΥΡΑΣ,
Νομοῦ... ΚΕΡΚΥΡΑΣ...
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Δημήτρίου Ἀριστείδους ἐπάγγελμα Διμοδιδάσκαλος...
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ΠΕΝΤΑΤΙΟΝ... ΚΕΡΚΥΡΑΣ...
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 1/2... ἔτος...
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον...
... ΜΕΡΙΑΝΟΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΤΑΥ ΣΤΑΜΑΝΙΟΥ...
ἡλικία... 60... γραμματικαὶ γνώσεις... Λυρατικοῦ...
... τόπος καταγωγῆς...
... ΠΕΝΤΑΤΙΟΝ ΚΕΡΚΥΡΑΣ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων; ... 1. ἄ. αὐτὰ...

Ὑπῆρχον αὐτὰ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; ... ὅθεν... ὡς... ὅθεν... ἐνηλλάσσοντο...

- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. εἰς τοὺς χωρικοὺς...

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; ... ἐνηλλάσσοντο... μετὰ τὸν θάνατόν του... διανεμηταί... περιουσία...

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις την γεωργίαν ή μόνον εις την κτηνοτροφίαν; ή συγχρόνως εις αμφοτέρας, δηλ. την γεωργίαν και την κτηνοτροφίαν;

..καὶ ἡ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ κτίσματα

- 2) Οί τεχνίται (δηλ. οί βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εἰς τήν γεωργίαν ; .. ἡ γὰρ ἀρχή τοῦ ἐν. π. παρ. ἐργ.

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα: τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς άτομα ἢ με δόκληρον τὴν οἰκογενεῖάν των;
 ἤρασαν ἡμερομηνία πρὸς πολλὰ εἴδη
 μετὰ τὴν οἰκογενεῖάν των.
 Η.Ε.Ρ.Ο.Μ.Ι.Ε.Δ.Ι.Α. ΔΕΧ. 1,20.

ἔπειτα τῶν διανογῶν τῶν

..... Ηρ.ε.ρ.ο.μ.1.621.0..82X...1,20.

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποια ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

ἐπαλόντο μερομήνους

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;). Δες... 1, 20.

- 4) *Εκρησιμοποιούνται και έργαται; ἐποχικῶς; δηλ. δια το θέρισμα;
τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον; *Ἀπὸ ποῦ
προήρχοντο οὗτοι; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες; ποίαν
ἀμοιβὴν ἐλάμβανον; ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος; **Ἐκρημίσ-
ποιοντο ἐπὶ συλλογῇ ἐλασιμαρῶν διὰ βυαγίαν καὶ
τρυγόν. ἑκαετην... ὀνδρεῖς. καὶ γυναικες.....**

Ἡμοῖς δούτω καὶ χρίψα... δεχ... 1, 20.....

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἡ δοῦλαι; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο; .. *Ναί.. ναί.. ξενοδοχεῖο..*

ΣΠΥΡΟΣ ΓΑΙ. Προφύχοντο ἐν χρίστωνων καρπών γα.
 ὁποῖα δὲν εἶχαν ἔσθδεν ἐλατῶν.

- 6) α) Οί νέοι και αἱ νέες τοῦ τόπου ποὺ ἐπὶ γαίαν δι' ἀνεύρεσιν
ἐργασίας; ..Εἰς. Σ. ἔλθω. τὴν. νύκτα. καὶ. ἐργάζομαι.
καθὼς. καὶ. ἐμεῖς. αὐτῆς. ..

καθαλὺς καὶ ἑστὸς αὐτῆς

- β) Ἐπ' ἡγαίναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται... καὶ... ἢ ὡς τεχνῖται
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-
ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ.;

.....Επίταλινον Βυζαντινόν καὶ ὁλόν τὸ.

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

... με ζωϊκὴν κόπρον (προβάτων, ἀγέλων, χοίρων)

- 2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; 1935

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;

1946 καὶ ἐντεῦθεν

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Ἐχρησιμοποιεῖτο μόνο φτερόν

ἄροτρον, τὸ ὁποῖον ἐπεξηθύνοντο ξε...

ἄροτρον (ἑταίρου) ἢ ἄλλαν μόνον ἑξ.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... 1963

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... δὲ ν. χρησιμοποιεῖται, ...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν). ^ἡ ὁ.λ.λ.

5) Μηχανή ἀλωνισμού ^{δ.εν. π.ρ.μ.ε.μ.ο.π.ο.ι.ε.ι.τ.α.ι.}

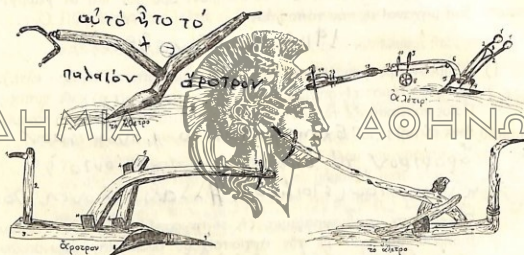
στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ^{κατεσκεύαζε}

^{το.δ. γ.ε.ρ.μ.} Τὸ ξύλινον κατεσκεύαζεν

^{ο.δ.} ^{κα.β.ρ.ο.ς} δηλαδὴ

^{ο.ι.δ.η.ρ.α.ρ.χ.ό.ς}

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
νιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------|--|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. <input checked="" type="checkbox"/> | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχθυογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

... Ἰχθυόεχες καὶ ξύλινον ὕνι δι' ὅλας τὰς
καλλιερρεῖας... ὡς τὸ δαξιόν ὅχι διὰ...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ἀπλῶς αἰχμηρὸν

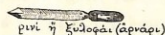
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;



Ἦτο ξυλινόν, εἶναι δι' ὅλας τὰς
καλλιερρεῖας...

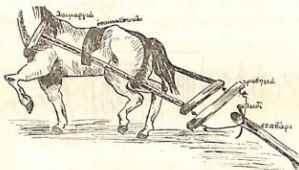
- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

πριόνι... ἀρίδα
σκεπάρνι... ἀρνάρι



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

..... ἔπειδ' ἂν ἀντιβῇ ὡς ἡ βελός τις τοῦ
κατωτέρου σχεδίου.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργανον) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία
 ἢ συνήθειά εἰς τὸν τόπον σας.....

..... ἄνδρας ἢ ὑπηρέτης ἄνδρας.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

..... ὡς ἀναφέραμεν κατωτέρω (ὁ βόδιον ἀξιόμακτον

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

..... καθ' ὅσον τρέπον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ
 ὄργανον μετ' ὀφθαλμοῦ, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

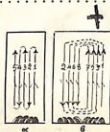
Μὲ ὀφθαλμὸν τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν
δεθῇ... ἐν λαυρίῳ... ἀριστερῇ καὶ δεξιᾷ
τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀλόγου

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

...ΣΥΝΟΛΕΤΑΙ... ΠΕΡΙΛΗΨΕΙΣ... ΩΣ... Τ.6.....

6. ...суд, а также,

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) :



Σημειώσατε με το σημείον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (ἐηλ. σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) :

Επίσης, Α.Ε. Χρηστέας, Γ.Α. Βασιλαρόπουλος

Expt. d. S. a.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; Ἐ.χω... .

ΕΙΣΤΟ. Α.Ε. ΑΒΛΑΜΙΔ. ΔΙΑ ΤΗΣ ΓΕΛΠΑΣ.

- 6) Πού υπάρχει η συνήθεια να γίνεται ή σπορά του σίτου και άλλων δημητριακών μόνον με σκαπάνη, δηλ. να μη χρησιμοποιείται άροτρον; Όταν ξανα... ελίμν... τ... ιβ... χυάρι... (πα...
ρχαν πολλά τοιαύτα εις τό εξεστραθών χωρίον)
Νίσταϊ... βικαπίνιν (ισαπί)... βλχ... εις άροτρον...

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὕνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

.....ηλ.αρχ.ω.ς. (δ.1.6) 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837

...အိမ်... ပျက်စီးနေပြန်ပါသည်။

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. κυρίως... δημητριακῶν.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Αὐο. ὀργώματα... συνήθιστα... χειρ. ...
ὀνοματολογία.....

ἐκτενέως: Τὸ κυρίως ἐλαχίστως μικρογραφικῶς ἔχει...

Παρονοῦσι κυμαίνοντες 80% καὶ ἔχει κυρίως ...
ῥαϊδῶνα καὶ ἀπελάνας. Ἀναξίχιστα δημητριακά,

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ θαψίματος... καὶ τῶν

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεῖν νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαισιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

Αὐο. χρόνια. ἐπὶ ἐνοχλητικῶν ὑστεραῖς ἐνα. χρόνον
ἀφίονται δι' ἀγρανάπαισιν

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; Αὐο. κατὰ τὸ φθινόπωρον...

ἢ ἀνοιξιν (συνήθιστα)

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

μόνον τὸ δισάκι

ὁ ἑξῆς ἔτερον

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-
φοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;

... μὲ ράβδον



2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα);

... Γίνεται ἰσοπέδωσις

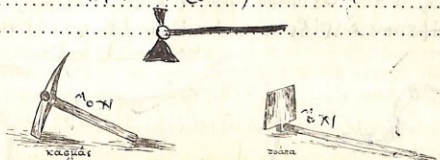
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδρα,
τσάπιν κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων
περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
διάσματά τινων ἐκ τούτων). Με βιάψιμον διὰ τῆς παλ.

(Ἰδὲ σχήμα/ Μὲ αὐτὴν γίνετο καὶ ἡ ἰσοπέδωσις
καθὼς καὶ ἡ ἐκκαθάρισις τῶν ῥιζιδίων κλπ.
ἔχοντο τῆς παλ. σκαλίδρα
ἢ σιγνότερη ἐλέχτο βιάψιμον
Τετράγωνη τῆς παλ. δὲν ἐκκαθαροῦντο.



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπιν κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) ...
 ὄνομα! Τροπὸν (πλατὴν) διὰ ἐκφύσεων (χρυσὸς)
 Διόσπη (βενή) διὰ τῆς ἀσπὸς διὰ τῆς δὴ κ.λ.π.



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζεύγαν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοήθοι οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν
 ὁδοὺς (βενήδωκ). ἢ... ἀπλῶς... κανὲν... βύρην... γόν
 ἀφ' ἑκτον... χωρὶς... ἰδιαιτέρως... τὸν ἀσπὸς... ἔλεγετο
 ἀπλῶς βοήθης.

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.
 ἢ ἀπλῶς... τὰ... μικροκαρπία... τὸν ἀσπὸς...
 ἢ ἀπλῶς... χωρὶς... ἐκτελεῖται... διὰ... τῶν...
 ὁδοὺς... διαχωρίσθαι... ἢ ἰδιαιτέρως...
 ἔλεγετο δὲν βασιρὸν τὰ παρὰ ἐλαχίστα τοιαῦτα.

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.
 Ἀὲν... ἀπλῶς... τοιαῦτα...
 (ὑπάρχουν... ἐλαιῶνις, ἀμπέλωνις.)

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἑσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. Μὲ... λαμαῦ... διὰ... ἐφυτεύοντο...
 (.θεαχίς.)

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

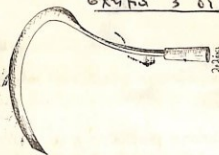
1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
 (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) Ἐθερίζουν. Μέ.....

1) Ξοφῶν (κίμρὸ μαχαίρῳ).....

2) Τριτέτα (κίμρὸ δρεπάνι χωρὶς ὀδόντω).....

Σὺ μίρον. Θερίζουν. καὶ. ἀλάιν. Μέ. Τριτέτα.
ὅκητα 3 δίζω.



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....ΔΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) Ἐθερίζοντο. Μέ Τριτέτα (ὅκητα 3 ἐπὶ τὸν δίζω) καὶ Μέ Τριτέτα (ὅκητα 3 ἐπὶ τὸν δίζω)



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν).....

..... ἦτο ὁμαλὴ (μὲ κόψη) ὁ δὲ ὀδοντωτὴ

4) Πῶς ᾤτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσετε ἢ φωτογραφήσετε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Ξύλινη χειρολαβὴ. Σιδηρὴ (σινιερὴ)

Ὁ σιδηροῦς. Σκελετὸς. ἔλεγετο... λάρκα

- 5) Ποιος κατεσκεύαζε αυτά τα θηριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπά-
νια κ.ά.) ὁ χαλκός (σίδηρος) = σιδερένιος

- 6) Ἡ το παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμός μὲ τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.) . ΣΥΝΗΘΙΣΤΟΝ, ὡς καὶ γὰρ, καὶ
ἐμπεριστατωθῶν, βιβλίων καὶ φακῶν, φάνον

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἑθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτηρὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. Ἰαπ. π. π. λ. ο. π. ο. σ. σ. τ. α. χ. υ. ο. σ
3.0. ἔματ. νὰ τω... (δυνα. πολὺ ὑψηλὰ ἔμεινε γῆς)

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ;

.....ΟΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΕΣ.....

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεῖρες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΕΤΑΠΟΘΕΤΟΥΝΤΟ ἕνα-ἕνα καὶ ἰερέευστο
ἕνα-ἕνα πρὸ βωλο ἀκριβῶς αὐτῶν
τοῦ θεοῦ... (692... 14)...

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκάλιές.

ἔδεχοντο... χεῖρας (δεξιᾶν)... ..



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἦρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποίον ;

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες,
ἀν. δ. ἡ ἐχον. ἐπαγγελματίαι
θερισταί.

- 2) Πῶς ἡμέιβοντο οὗτοι μὲ ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπήν (ἐξοκλήν). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

Μὲ ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα
10-15 δρχ. (2425-30)
Παλαιότερον ἦτο δ. λιγώτερον
πάντοτε ὡς καὶ σήμερον. μεταφ. φερμαδ

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λυντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

οὐδεύ.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

..... ο.ε.δ.ε.ζ.η.θ.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

..Ο.ε.δ.ε.ν. ..ε.κ.α.τ.ι.μ.ὸ.ν. ..μ.ε.τ.ὸ.ν. θ.ε.ρ.ι.σ.μ.ὸ.ν.
..Τ.ρ.α.γ.ο.ῦ.δ.ο.ν. ..δ.ι.α.φ.ο.ρ.α. ..ἄ.λ.λ.α. ..α.ε.χ.ι.τ.α. (π.χ.
..ν.ῦ.κ.η.ζ. ..μ.ε.τ.η.).

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδημον.

..... Δ.ε.ν. ..ἀ.ρ.χ.ι.ν.ο.ν. ..ἀ.θ.ε.ρ.ι.σ.μ.ὸ.ν. ..ε.π.ὲ.ρ.χ.ε.ι.ς.
..... ἤ.α.ν. ..μ.ε.ι.ν.ο.ν. ..ἀ.π.ο.κ.ο.π.ῶ.ν.α.ι. τ.ῆ.ν.
..... Ε.π.ο.ρ.ι.ν.η.ν. ..ἡ.μ.ε.ρ.α.ν.
..... Δ.ε.ν. ..σ.π.α.ρ.χ.ε.ι. τ.ι. ἔ.δ.ι.φ.ο.ν.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

..... Τ.ἄ. μ.ε.θ.α. π.ρ.ο.ε.ξ.έ.ε.ω.ς. τ.ὰ. ε.π.ε.ν.ο.ς. θ.ε.ρ.ι.σ.μ.ὸ.ν.
..... εἰ.ς. τ.ῆ.ν. μ.ε.θ.η.ν. τ.ῶ.ν. ἡ.θ.ε.ν. ἤ.μ.ε.ρ.α.ν. β.ο.ῦ.ρ.α.ν.

(χ.ν.ω.ε.ι.ν.). ... ἡ. ... ε.λ.έ.ρ.η.ο. ... ε.π.ρ.α.τ.α.β.ο.ρ.ι.δ.ε.ς.
..... π.ρ.ο.τ.ε. χ.ρ.η.σ.ι.μ.ο.ῦ. α.ν.θ.ρ.ω.π.ο.ῦ. ... ἡ. ... ἡ. ...
..... τ.ὸ.ν. εἰ.ς. τ.ὸ.ν. ἥ.λ.ι.ο.ν.

2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἐκείνου χερὸς βόλον. ἔδυντο χωρὶς γὰρ ἀνέστην.
30-80 χερὸς βόλον. ἔδυντο καὶ πάλιν. ὅλα
μ.α.δ.ι. καὶ ἔδυντο... Μ.α.τ.60 ἢ.....
.....
..... (τὸ χερὸς βόλον. δέματι.)
το. παρὸς γὰρ. ὅλα. ἢ. κατὰ γὰρ.
τὸ... χερὸς βόλον. ἢ. ἔδυντο. ἢ.
ἢ. ἔδυντο. ἢ. ἔδυντο. ἢ. ἔδυντο. ἢ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Εἰς... ἐν... ἢ... ἢ... ἢ... ἢ...
ἢ... ἢ... ἢ... ἢ... ἢ...
ἢ... ἢ... ἢ... ἢ... ἢ...
ἢ... ἢ... ἢ... ἢ... ἢ...
ἢ... ἢ... ἢ... ἢ... ἢ...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Πρὸ τοῦ 1920 (ἀγρωστὸν)

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Σπορά..... 1^η : Σεπτέμβριον.....

..... 2^η : Φεβρουάριον.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

Μὲ... ζυνάρι = τσαπί (εὐροχρῆτό).....



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανός.

- 1) Ἐσυνιθίζεται παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

καλλιέργεια: σάνω, τριφύλλι, βίκον.....

Σπορά: Δεκέμβριον.....

Κοπή: 1^η : Μάιος.....

Ξήρανσις: Εἰς τὸ χωράφι.....

Φύλαξις: Εἰς ἀποθήκην.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανός καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ά.); Ἐγίνετο Μάιον. Κοπή μὲ φάτσα =

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

3. δρεπάνι, ὀδοντωτόν.....

..... 6 φάτσα 1 ἀριστερά 6 φάτσα 12.....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) = η ρανβίς = εἰς τὸν ἄγρον.....
 Δέξιμον! Ὁ δάμις ἐρίνετο χερσάρια = μετὰ χεῖρα...
 δεξιὰ τὴν ἐρίνετον. μετὰ χερσάρια (ἀναγινώσκω).....
 Τώρα γίνεται μετὰ χεῖρα (μετὰ χεῖρα) δεινὴ μετὰ χεῖρα,

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλη-
 θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.
 Ἔχινοντο δεματιαζόμενα δεματια καὶ ὠνιμύωνοντο
 εἰς τὸ χωράφι, κ.λ. ἐστραν.. μετεφέροντο.. εἰς τὴν...
 αὐλὴν τοῦ οἴκου.. ὁ πρότερος φωτισμὸν.. Ἔτο-
 ποῦ τοῦ.. διὰ ταῦτα.. εἰς τὴν κεφαλὴν.....
 ..τοῦτο ὠνιμύωνον καὶ ὠνιμύων.....

- 2) Πώς καλεῖται ὁ χώρος όπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν
δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμνωστάσι, θεμνωιά,
θεμνωιάστρα, κλπ. Πώς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;
Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

Καθεστώς... κατανίσταται.....

Νεν. & πρ.χ.λ. μαθαρ. φαν. το. τρ. ο. ο. τ. α. ο. θ. η. γ. β. κ. λ.
Ετοπ. ο. θ. τ. ο. σ. ν. το. β. ω. ρ. η. δ. ο. ν.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἄλωνι-
σπὸν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-
σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον
χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι ;

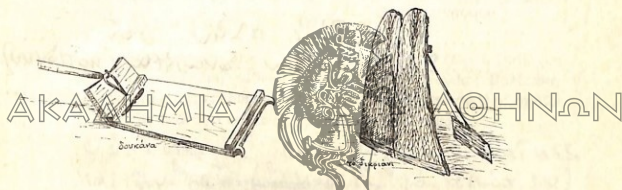
... Πάντοτε εἰς τὴν κοπανιστρίαν
(ἔγω εἰς τὴν ἀλὴν),

- 4) Πού κατασκευάζεται (ή κατασκευάζεται) τὸ ἄλῳνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Ο. καθύς... εἰς τὴν... αὐτὴν... διότι... εἰς τὸν... ἐξέταξεν... τὸ πρῶτον... καθύς
παρήκαμε πρῶτον... εἰς τὴν... 35... καὶ
ὁ μετὰ τὸ καὶ 100^ο μετὰ τὸ

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

..Αὐν...χίνεται...ἀλωνισμός...βέ...διδ...
 ..Γίνεται...ΚΟΠΑΝΙΘΜΟΣ...ἐλίσσιν
 ...δε...των.....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτάται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐzeugμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.

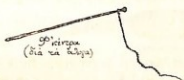


Σημειώσατε, ἔαν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δοκάνια, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

..Δι...ὅλα...δημητριακά...δε...χίνεται...
 ..ἀλωνισμός...διδ...των...ποδῶν...
 ..ἀλλὰ...ΚΟΠΑΝΙΘΜΟΣ...
 ..βέ...κόπανον...

ὡς...ἀμφιβᾶ...τά...ἐκ...ἀνω...
 ...ἡς 2464180ς

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἄλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἄλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἥλωνίζοντο καθ' ἡμέραν. Ἑμορπανεῖτο... δεμνητάκι - δεμνητάκι. (τό. καθε. δεμνητάκι. 2100 σταχύες περίπου) καθε. δεμνητάκι. Ἑμορπανεῖτο... χωρι. 67 α'.



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

... Λέγονται... ἐλαύμι...

- 17) Ποιοὶ ἄλωνίζουσι: ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἄλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τοσοῦται, καλούμενοι ἄλωνιστοὶ καὶ ἀγωγάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδιά ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἄλωνισμόν...

... Οἱ ἴδιοι... οἱ... παρρηγοί, ... Γυναῖκες καὶ ἄνδρες. (Ὁ καθε. 2. τό. ἰδικὸν. του.)

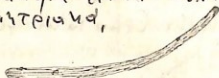
- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἄλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Ἡ παλαιὰ καὶ... ἐλαύμι (χωρι. 6. σπορι. 2. α.)
τό. κοτ. ἀνι. 6. μα. Οὐδὲν... ἔτρεον. με. 6. α.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του; ...

Ἐλάχετο, ἐλάχετο... κ. ο. πανοῦ... ξύλου... ἐλαία... Βάρος... 3... κ. λ. α., ...
ὅς τοῦ 1161... 246 κ. λ. α.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). Τὸ ἀλώνι. ἢ τοῦ... 2... τῆς... ἢ τοῦ...
 εἰς τὴν αὐλήν. (δηλ. χωρὸς αὐλὸς καὶ οὐκ ἐν αὐτῇ)
 Ἐγένετο λοιπὸν τὸ κοπάνισμα εἰς τὴν αὐλήν
 καὶ δι' αὐτὴν τὴν διακρίσιν,



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πρῶτων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν;

..Μόνον.. ἀπὸ.. ἀσλῶν.. τῆς οἰκογενείας..

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

ἔπορευοντο εἰς τὸ χωρὶα, (ἡ ὁδὸς παρὰ τὴν ἑκκλῆσιαν
ἐν ἡμερᾶσι 24. 100. μιλίαις). Τὸ ὄνομα... κατέτιθετο
ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τῶν ἡμερῶν καὶ τῶν ἡμερῶν
τῶν ἡμερῶν τῶν ἡμερῶν. Οὐδὲν ἡμερῶν.

- συντονισμό του ρυθμού της εργασίας : ΑΥΤΗ ΓΑΡ ΑΠΡΟΪ ΤΗΝ ΠΟΔΙΑ
 ΕΤΟ ΒΑΤΙΣΜΟΥ ΗΡΘΑΜΕ | ΤΑΡΑ ΠΟΙ ΕΛΘΑΜΕ ΤΙΣ ΨΥΧΕΣ | ΠΑΙ ΕΤΗΝ ΕΛΑΝΙΝΙ ΔΕΡΑΣ
 ΝΑ ΚΟΠΑΝΙ ΕΩΡΕ... | ΚΑΙ ΜΗ ΠΗΚΑΜΕ ΕΤΟ ΘΕΡΑΣ | ΝΑ ΕΤΗΝ ΕΛΑΝΙΝΙ ΣΑΥΟΙ ΧΥ
 Ο ΝΟΜΟΚΡΑΤΩΣ ΕΠΙΤΩ | ΚΑΙ ΧΥ ΑΓΑΠΗ ΧΑΝ ΠΛΩΚΙΔ... | ΜΙΔ ΝΥΧΤΑ ΜΙΔ ΝΥΧΤΑ
 ΧΙΛΙΑ ΧΡΟΝΙΑ ΝΑ ΕΥΘΑ... | ΤΟ ΕΙΝΕΙ (ΤΡΙΑΝΤΑ) ΕΤΗ ΒΑΘ...

- ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

1) Πώς λέγονται οι αλωνισμένοι στάχυες, έτοιμασμένοι δια τὸ λίνχισμα; (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίνχισμα; πῶς λέγεται τοῦτο; (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *Ο.Σ. ε. λωνι σμέν ρι. ε. τὰ χυ ες. λείχοντα*
ε. δούβι. λ. σωρεύεται. διὰ. τῶν. χειρῶν. τὸ λίνχισμα. ἐνταῦθα
λείχεται. ἀνέρισμα). γίνεται. διὰ. τῶν. χειρῶν. μίαναν,...
Ο.Σ. δὲν... π. ρο. κα. θρι σμέν ρον... ε. τὰ. μ. α. Ἀπλῶς. σωρεύεται,
Ο.Σ. δὲν. ἐργαλεῖον... χ. ρ. ε. ι. μοποιεῖται,.....



— 25 —

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Οὐδὲν ἱερογραφεῖν. ἢ ἄλλο τι. καρφώνεται...
καὶ... οὐδὲν... λέγεται.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φυτᾶρι, θρινάκι; Ἰννογραφήσατε τοῦτο. *Ἄλλο τῶν χειρῶν.*
Γεμίβουν τὴν ἐκείνην τοῦς καὶ ἑστέρων τὴν ἐκείνην
ἐφ' ἡν... καὶ... γίνεται. τὸ ἀνέμισμα......

Οὐδὲν ἱερογραφεῖν. χρησιμοποιοῦνται, οὐδὲ ποτε;...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιξαι) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ;

Οὐ γινώσκω. ἢ ἄνδρας καὶ γυναῖκας.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ. (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται: κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοῦς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνθίξεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ;

Λέγονται ἀπόστακτα, ὑγείρεα, γρίβοντα.
ἢ τῶν χειρῶν (παλαμῶν).....

Ἄν. χρησιμοποιοῦνται... ἢ ἄλλο τί,.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

Δέν. γίνεταί. Σεξ.ξι.ξ. Δέν. χρησι. ἀποκροδ.ν.φ.
... ρ.ω.α. ... ο.β.δ.ι.π.ο.τ.ε.,

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Μετὰ. π.δ. ... ἐπαναν. ἐμβ.β.α. π.ο.π.ο.θ.ε.τ.ε.π.φ.ι. ε.ξ.ξ. Πυκνάδαν
... ω.ς. τ.ά. ... ε.κ.ξ.β.α. ... ? ... δ.ε.ξ.ι.α.,

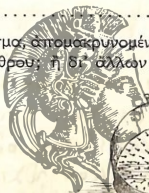
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, σπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

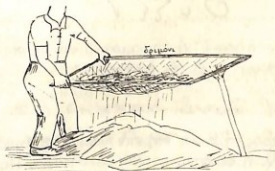
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον καλὸν δερμάτινον



κάδρος ἢ ἀριλόγιον



δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δριμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

..... *ἰδὲ ἐπιβεβαιωθῆναι. 2. 89/1.*

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκάνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; *τοποθετεῖται εἰς ἐκκλινόμενον ὑψόμενον. πληνταὶ μετὰ εἰς τὰ μεταλλομαχάνη*
ἔν. χαράσσεται. σταυρὸς.
ἔν. τοποθετεῖται. ὁδὸν. ἐπὶ τῷ σωρῷ.
μετὰ τὸ πλύσιον. ὡς ἐστὶν. ἐπὶ θρηνησ
ἔν. ἔν. 89/1.

- 8) Ἄλλὰ ἔτι μὰ προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

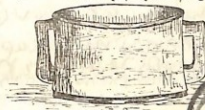
ὁδὸν.

- γ'.1) Ποῖα ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλῶνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλῶνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

καὶ τὰ χυρία Πεντάη... Τούτου ἐδιδότω... ἔως τοῦ 1922
αὐτοῖς ἐχοίμεθα 604 καὶ ἑκατὸν, ἡ ἐξέπεφθις τὸ 1/5.
ἐχίμας 705 καὶ διὰ τὸ τεταλινός σου



μικροκαίλι



ΚΟΝΤΕΛΟΣ



- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

[illegible]

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ· ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) Εἰς γὰρ κλάδους ἀφροῦ... ἐστὶν ὡς 70... κει

ἡ λίσσα τοῦ καὶ ὑστερον ἐξ ἐπαρομένην.

- 29 —

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ;

.... Εἰς ἀποθήκην. (ἔχειται.)

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἄλώνισμα ;

Προτὺν θεριβῶν. ἐρίκτο διὰλογὴ τῶν

καλλίτερων σταχυῶν (τῶν καλῶν σταχυῶν)

ἐμοσπνίσοντο... χωριβῶν... ὡς ἐπὶ τῶν καλῶν...
ἢ τοποθετῶν ἐπὶ τῶν χωριβῶν εἰς ἀποθήκην...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχυῶν,

τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

τοποθετῶν ἐπὶ τῶν ἐμοσπνίστων 3-4 σταχυῶν
ἀφ' ὧν διδοῦν τὸν σπόρον. ἐκ τῶν σταχυῶν...

τὴν ἐσπνίστην χρονίαν (ἐσπνίστην) 1. τὸ πλέγμα...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον...

θεριβῶν καὶ τῶν ἐμῶν... ἐπὶ τῶν σταχυῶν...
τὰ σταχυὰ ἢ τὰ πλεγματῶν εἰς τὴν ἀποθήκην,

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὴν ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὸ... ἐσπέρas τῆς... 31... Αὐγούστου (μόνον)

..... ἐ. τοῦ... Ἀν. Γ. Ἰαννου. τοῦ Παμπατῆρος...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; Τὰ ἐσπέρas

τῆς 31 Αὐγούστου... περὶ ὥραν 20. μ. μ., εἰς...

τὸν... δρόμον... πρὸ τῶν... οἰκῶν...

(Μία φωτιά εἰς... ἐκ τῶν... χυτονίων)...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

..... Λέχεται. λαμπάτα

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;

..... Γυναῖκες. (μόνον). πάσης. ἡλικίας.

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; Δέν. χρηματ. ο.

παιού. τοι. ξύλα. ἀλλὰ. ἄχυραν. (φανός). ἀπὸ
εἰτηρ. α'. (μόνον. ἄχρον. καὶ. οὐδὲν. ἔχον.

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Εἰσὶν. γυναῖκα. ἡ. κατέλλα. παίρνει. ἀπ'. τὴν
ἀποθήκην. της. ἄχυραν. (φανός. εἰτηρ. α').

καὶ τοποθετεῖ. τοῦτο. εἰς. ἐν. ἑκτὼν. 5-6. εὐρών.

(ὅμοιος γίνεται. εἰς. ἑκτὼν. καὶ. γέφυρας. τοῦ. καλίου.

καλίου. ἀνατ. τοι. ο. πρῶτος. εὐρός. (παν. το. οὐ.

χρησιμῶν) καὶ τοῦ πρώτου ἀναπλάσαι. ὅπαντες. οἱ. εὐροί. εὐρό.

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

..... Ο. ὡ. δὲν.

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Ὅταν. ἀναφῇ. ἡ. φωτιά. ὅσων. ὅλοι. (γυναῖκες,

μαθη. ἄλλες, ἀνδρες, παι. δι. α'). ἀπὸ.

..... ἀπὸ. ἀπὸ. ἀπὸ. ἀπὸ.

..... ἀπὸ. ἀπὸ. ἀπὸ. ἀπὸ.

3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

... Μόνον... ἰα. χ. φ. π. (δαμό. β. ι. γ. γ. φ. ω. ν.)...

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα' (περιγράψατε λεπτομερῶς)

... ο. β. δ. ε. ν.

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

1^{ος} ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ (ἀνὺπανδρῶν)

2^{ος} Τ. Α. ΚΟΡΙΤΕΙΑ

Ἀν-Γιάννη λαμπράρε
π' ὅχτις τοῦ Θεοῦ γὰ χάρε
Ποιῶ γυναῖκα θὰ κ' ἐπάρει
Τοῦ χρόνου νὰ καὶ πᾶνδρὲς βένος
Ἡ' ὄμορφη γυναικα καλὴ
καὶ νοικοκυρε

Ἀν-Γιάννη λαμπράρε
π' ὅχτις τοῦ Θεοῦ γὰ χάρε
Εἴπες μὲν ἐνὰν ἀνδρῶ
ὄμορφη καὶ καλὴ
δὲν καὶ ἐνὶ νῆ
Μὰ βὰς βοῦθ' ἑγὼς νὰ νὰ παρε
χτήματα, νὰ βασιλεῖς βίφρι,
τοῦ χρόνου περιβόλιρο

3^{ος} ΟΙ ΕΓΓΑΜΟΙ

(ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν)

Ἀν-Γιάννη λαμπράρε
π' ὅχτις τοῦ Θεοῦ γὰ χάρε
νὰ μὰς βοηθῆτε νὰ εἴμαστε
καὶ τοῦ χρόνου εἰδὼ νὰ κἀνουμε
λαμπάτινες (ψωτίδες) ὅλοι
μυεῖς παντρεμένοι καὶ ἀνύπανδροι,
καὶ τοῦ χρόνου νὰ βᾶμε καλὴ,

Σημειώσεις: Τοῦτο δηλ. τὸ πῶς ἔλα καὶ τὰ ἀνύπανδρα κορίττα
ἐπαναλαμβάνονται ἐν εἶναι χριστιανιστῶν
καὶ διὰ δέσφ' ἑρμ. φερὰν. ὑπὸ ἐπιδείξει.
(εἰς τὸν ὅρον)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ